



Blossom 音樂會

浦瑛

the German and the American jurisdiction. I, Christa, am hosting her this time for one month, as Mareike observes Cuyahoga courts in session.

CHRISTA

My grandchildren call me "Oma" but my first name is Christa. Like Mareike, my origin of birth also is German.

I arrived in Boston as a 16 year old to finish high school on Cape Cod, where my uncle ran a restaurant business.

After I received my teaching degree from the University of Massachusetts, I taught High School English and German.

It is a pleasure to host Mareike in my home because we converse in our native tongue while I am learning new expressions that did not exist in my youth. We are exploring several cultural venues in

our great city like the Art Museum, where several wedding parties gathered for photo shoots by the Oval Pond, quaint Chagrin Falls and its Popcorn Shop overlooking the Falls, the Westside Market and, of course, Blossom, where we picnicked on the lawn during a great concert with JahJah Ling back from San Diego. You see us with Ying Pu, editor of the Erie Chinese Journal, toasting three generations with a glass of Chardonnay.

YING PU

How do we know each other?

When Annie Ying Pu, a new immigrant from Shanghai, who lived in Twinsburg, signed up for English as a Foreign Language, I (Christa) was assigned to be her tutor! Our friendship has deepened ever since to this day!

It's such a treasure to become immersed in different cultures! Such a mix of different nationalities strengthens the American way of life in most neighborhoods. This is the secret to how we can learn from each other and appreciate our differences, while acknowledging that we have the same needs as human beings. My prayer is for world peace which starts with individual relationships! Traveling is such a good way to accomplish this!

Before Mareike returns home, she will meet her parents in New York City, her boyfriend in Boston a week later and then travel by rental car through New Hampshire to Quebec City in Canada, then farther north hiking through pristine forests and camping near crystal lakes.

Bon Voyage, Mareike! Auf Wiedersehen, dear friend! 親愛的朋友再見! Both of you, dear friends, have filled my heart with joy!

MAREIKE

After completing 13 years of public schooling in her native city of Osnabrueck in Germany, Mareike decided to sign up for a one year immersion program in a foreign culture as an au pair, since she hadn't decided on a career path yet. She chose the United States of America, specifically, San Francisco, but was placed, by mutual consent, with my daughter's family in Naperville near Chicago.

Mareike was 19 years old at that time, taking care of my three granddaughters, while their parents worked.

During that year we enjoyed several family visits, celebrated Thanksgiving together at Oma's house here in Solon, Ohio, and enjoyed a Disney cruise with all our grandchildren's families to celebrate Granddaddy's 80th birthday. Since then Mareike has completed 3 of the 7 years of Law School in Germany and has returned once more to the United States, this time to Cleveland, for a comparison study between

自 2005年,克里夫蘭管絃樂團常任指揮,Blossom 音樂節的音樂總監林望杰先生,要離開克里夫蘭出任聖地亞哥交響樂團音樂總監時,我當時想這麼一位華人就這樣離開克里夫蘭,我希望能讓這位藝術家留下美好地回憶,伊利華報就組織了一場告別活動。

那是 2005年 8月 7日 晚,華報來了不少讀者,尤其我還邀請了林指揮特別好的朋友一起來與她告別,記得那天林指揮十分激動,在中午排練的時候,不小心從指揮台上摔下了,那天也真的很傳奇。

時光很快,一晃 10 年了,雖然林指揮去聖地亞哥交響樂團,但每一年夏天他都會再來 Blossom 演出,而我的美國媽媽每一年都邀請我去再度欣賞林望杰瀟灑的指揮。

2015年 8月 9日,我的美國媽媽帶了一個特別的客人 MAREIKE,她來自德國,2年前 19 歲的她,到我美國媽媽在芝加哥的女兒家去做服務生,二年後她再度來美

國,看完美國媽媽的家人並且在克利夫蘭律師樓學習,我們三人在 Blossom,美國媽媽與 MAREIKE 講德文,雖然我聽不懂,但我能感到鄉音的感染力,我們不是只要有華人聚會就自然開始講中文,講家鄉話。這份情結就像根一樣深在心里。

MAREIKE 今年 21 歲,陽光獨立,她在 19 歲的時候來美國打工賺錢,回德國繼續學業,當我問她想不想留在美國,她說不想,因為家人男朋友都在德國,但她說了願意到世界各地走走。

MAREIKE, 她英文說得非常好,她告訴德國小學五年級開始學英文,她說英文說的好是因為她到美國 19 歲那年,在美國家庭天天可以說英文。我

感受到 MAREIKE 的聰明與能力,同時我也想到從中國來美國求學的學生,先不說他們的獨立與能力,父母都委託我找中國人的家庭,他們的孩子可以吃到可口的中國飯菜,也許這就是文化不同吧!



談中論美訴鄉情

浦瑛



幾年前由冰凌電視工作室和我總策劃和編導,三台攝像機共拍攝了 15 個小時的《黃小波——跨國之戀》目前剪輯完工,本片反映現代國際名媛黃小波兩段奇異的跨國婚戀。同時我也寫過不少關於黃小波女士的婚姻故事,尤其她的《婚姻——必須要用心經營》,給了伊利華報讀者生活家庭保鮮秘方。而我與黃小波已經有 10 多年的友情,她是我的上海老鄉,我認識他們一家人,我認識她兩位老美先生,還有讓我感動的是黃小波百歲的眼睛看不到卻富有正能量的作家母親。

7月 24日(星期四)黃小波的上海大姐一家人到美國來旅遊,他們是自行一家三代人到美國租車旅遊,小波讓我一起到她家聚一聚,吃匹茲堡著名評彈藝術家 80 歲朱老師的烹飪上海拿手菜。我踏進匹茲堡黃小波家,一桌色好美

接着開車去馬里蘭後去了首都華盛頓,24 日一早他們開車到小波家,我與他們前後不到 5 分鐘進小波家門,但我一點沒有看到他們一家人旅途的疲勞,我問的第一句話,喜歡美國嗎?他們幾乎異口同聲說:美國空氣太好了,人少環境好。我們在小波的介紹下開始了我們的交流:小波大姐夢璞中文老師已退休,大姐女兒周晴,上海少年兒童出版社社長,先生許春輝,出版學院教授,兒子許一舟剛從上海中學考到清華物理

味的上海菜和上黃小波遠道來的大姐一家人,我們在朱老師的祈禱下享受美味,享受親情。

黃小波大姐一家三代人,女兒女婿外甥從上海出發,全程 21 天,飛機抵達紐約就在機場租車,第一站到波斯頓,看哈佛大學吃海鮮,

系。周晴接着說:兒子進了大學,母親年紀也大,所以選擇今年來美國自駕深度游。明天我們就飛到大峽谷,然後再去拉斯維加斯,洛杉磯。我說您們這樣幾乎每天一個地方疲勞嗎?他們說沒有。他們沉浸在異國的自然文化里。

小波一家人都是文人,基本從事文化教育,小波的姐夫周晴的父親周天的“蜜蜂王國”獲得科教片金鷄獎,周天在上海文藝出版社為多年老編輯,還有周天的弟弟周橋也是上海作家。另外周晴也寫過好幾本“許多多”的故事,原型就是她兒子的成長歷程,周晴是社長,現在她成了中國作家協會會員,經常去世界各地辦書展,為社會做了許多貢獻。

大家都是上海人,也離不開聊聊上海,大家

十分肯定上海的變化,上海比紐約還漂亮,我說美國總統三代在上海定居,這足以證明中國吸引無數人在那里生活,我們驕傲我們是上海人。當日我們的大師傅朱老師開口了,她 2007 年到美國,過去在上海身體不好,現在信主,主讓她生活的每一天都快快樂樂,看到小波家人的



團聚,朱老師回憶起她已故先生的父親,剛解放從美國哈佛畢業,任上海文彙報主編,文革被整死了。也許都是上海老鄉我們無話不談,我們為朱老師今年 80 歲,身心健康,為來自中國黃小波的三代從中國旅遊來的朋友舉杯,我們希望有健康的體魄,有快樂的心情,在朱老師一曲評彈蝶戀花中我們相互告別,祝遠道而來的上海朋友旅途愉快!

